

Изучение состояния диалогической речи детей с нарушением слуха

А.В. Грищенко

Учреждение образования «Витебский государственный университет им. П.М. Машерова»

Статья посвящена проблеме диалогической речи глухих и слабослышащих детей. Автором рассматриваются основные позиции теории диалога, его особенности и структура, акцентируется внимание на синонимичности понятий «диалог» и «диалогическая речь».

Экспериментальное исследование содержит результаты состояния диалогической речи глухих и слабослышащих школьников пятых классов, которое показало трудности овладения диалогической речью, связанные, прежде всего, с нарушением слуха и речи, а также не совсем эффективной существующей коррекционной работой по развитию речи детей с нарушением слуха. Даны рекомендации улучшения качества коррекционно-развивающей работы по развитию диалогической речи глухих и слабослышащих учащихся в процессе школьного обучения.

Ключевые слова: диалог, диалогическая речь, реплика-стимул, реплика-реакция, слабослышащие, глухие дети.

Study of the condition of dialogical speech of the children with hearing disorder

Н.В. Hryshchanka

Educational establishment «Vitebsk State University named after P.M. Masherov»

The article is devoted to the issue of dialogical speech of deaf children and those with hearing disorder. The basic positions of the theory of dialogue, its peculiarities and structure are considered. Attention is focused on the similarity of such notions as «dialogue» and «dialogical speech».

The experimental research contains the results of the condition of dialogical speech of fifth year deaf schoolchildren and those with hearing disorder. The research shows that the difficulties of mastering dialogical speech, first of all are connected with physiological hearing disorder and, secondly, with imperfect correctional work on the development of speech of children with hearing disorder. Recommendations on the improvement of the quality of correction and development work on the dialogical speech of deaf children and those with hearing disorder in the process of schooling are presented.

Key words: dialogue, dialogical speech, remark-stimulus, remark-reaction, deaf children and those with hearing disorder.

В настоящее время одним из важнейших направлений в общей и специальной педагогике является развитие коммуникативных умений детей. Речевое общение играет важную роль в развитии личности детей с особенностями психофизического развития. Помощью общения происходит обмен знаниями, способами и результатами деятельности, воплощенными в материальные, духовные и культурные ценности. Нарушение слуха, возникшее у ребенка, приводит к затруднению восприятия речи окружающих людей и снижает возможность в ее самостоятельном овладении, что в свою очередь ограничивает разностороннее развитие личности. Межличностное общение осуществляется преимущественно через диалог, который является основой приобретения социального опыта.

Проблеме изучения диалога посвящены исследования М.М. Бахтина [1], В.В. Виноградова, Е.Д. Поливанова, Л.В. Щербы и Я.П. Якубинского. Именно они выявили основные пози-

ции теории диалога: диалог – это форма существования языка, связанная с его социальной природой и коммуникацией; диалогическое общение – это сфера проявления речевой деятельности человека; речевое общение в форме диалога – это конкретное воплощение языка в его специфических средствах, определенная речевая структура.

Понятия «диалог», «диалогическая речь» употребляются в известной мере как синонимы, среди которых нередко встречаются и такие, как «диалогическое общение», «коммуникация» [2], «речевое общение», «диалогический процесс коммуникации» [3]. Определение диалога через «общение», «коммуникацию», на наш взгляд, представляется справедливым, поскольку диалогическая речь является одной из форм общения.

Особенностью диалога является неподготовленность, непринужденность высказываний собеседников, ориентировка при высказывании на только что услышанную реплику. В связи

с этим повышается роль правильного понимания ответа собеседника. Эти особенности относятся к содержанию и словесному оформлению диалога. Быстрая смена реплик в диалоге не дает возможности длительного обдумывания и выбора средств выражения. По существу подготовка к высказыванию происходит одновременно с восприятием чужой речи [4].

Диалог имеет свою структуру и представляет собой определенную цепь сменяющих поочередно друг друга высказываний, именуемых репликами-стимулами и репликами-реакциями. Реплики диалога рассматриваются как языковая единица, наделенная присущими ей синтаксическими, грамматическими, интонационными и другими признаками.

Исследования таких лингвистов и психологов, как А.А. Леонтьев, А.Р. Лурия, А.Н. Гвоздев, Д.Б. Эльконин, Н.И. Жинкин, Л.В. Щерба, Л.П. Якубинский и др. [5], создали основу для изучения особенностей диалогической речи. Такие же исследователи в области сурдопедагогики, как А.Г. Зикеев, С.А. Зыков, В.Н. Нестерович, Е.Е. Вишневская и др. [6], заложили фундамент для изучения диалогической речи у детей с нарушением слуха.

В процессе школьного обучения глухих и слабослышащих детей наблюдаются жесткие требования многоплановой педагогической работы. Учащиеся приобщаются к фразовому материалу разной логической структуры, в процессе организации их жизни и в разных видах деятельности отрабатываются необходимые вопросы, побуждения, сообщения, отрицания, что способствует развитию диалогической речи [7].

Целью нашего исследования явилось изучение состояния развития диалогической речи глухих и слабослышащих учащихся пятых классов.

Материал и методы. Для реализации цели нашего исследования был проведен констатирующий эксперимент в пятых классах школы-интерната № 14 для детей с нарушением слуха (г. Минск) и школы-интерната для детей с нарушением слуха г. Витебска. Эмпирическим исследованием было охвачено 30 детей: 15 глухих и 15 слабослышащих учащихся, из них 13 мальчиков и 17 девочек. Возрастной диапазон 10–11 лет. Кроме эксперимента как основного метода исследования были проведены знакомство с медико-педагогической документацией, беседы с родителями и учителями пятых классов, качественный и количественный анализ полученных результатов эксперимента.

Результаты и их обсуждение. Во время исследования работа с каждым учащимся проводилась индивидуально, в привычной для него

обстановке. Инструкции давались в доступной для ребенка речевой форме (устно, устно-дактильно, письменно). При возникновении трудностей детям оказывалась дифференцированная помощь в зависимости от содержания задания и характера затруднений. Констатирующий эксперимент включал *пять заданий*.

Первое задание способствовало пониманию учениками содержания текста диалога с помощью подбора иллюстраций.

Экспериментальный материал включал тексты диалогов разного тематического содержания («В магазине», «В библиотеке» и т.д.) и набор иллюстраций к ним. Выбор заданий такого содержания обусловлен тем, что в работе как с нормально развивающимися детьми, так и с нарушением слуха при формировании словесной диалогической речи используются наглядные пособия, в том числе и иллюстрации. Текст диалога был прост и доступен для понимания учащимся. Он содержал ситуацию разговора между двумя лицами. Ученику давалась инструкция: «Прочитай текст. Рассмотри картинки. Подумай, какую картинку можно подобрать к тексту».

При необходимости детям оказывалась помощь: совместное чтение всего текста или его фрагментов; объяснение значения того или иного слова, сочетания слов и т.д.

Второе задание выявляло понимание школьниками содержания диалога-текста исходя из ответов детей на поставленные вопросы.

Для этого были использованы тексты диалогов и набор табличек с вопросами, так как вопросы являются основным приемом обучения диалогической речи с детьми с нарушением слуха. В нашем задании вопросы были направлены на определение места действия, ролевое обозначение участников действия. Детям последовательно предлагалось прочитать тексты диалогов («В магазине», «В библиотеке» и др.) и ответить на вопросы по содержанию диалога, не опираясь на текстовой материал. При необходимости детям давалась возможность обратиться к текстам-диалогам. Вопросы задавались с использованием разных форм речи в зависимости от успешности восприятия: слухозрительно, устно-дактильно, письменно. Например, вопрос: «Где это было?», ответ: «Это было в магазине», вопрос: «Кто говорит?», ответ: «Говорят продавец и покупатель», вопрос: «О чём они говорят?», ответ: «Говорят о покупке», вопрос: «Что покупает покупатель?», ответ: «Он покупает овощи» и т.д.

Анализу подвергались адекватность и содержательность ответов учащихся.

Третье задание было направлено на умения определять принадлежность «реплики-стимула» и «реплики-реакции» одному из говорящих лиц.

Были использованы сюжетные картинки «Магазин», «В кабинете врача», «Учитель и ученик» и др., «реплики-стимулы» и «реплики-реакции». Выбор задания основан на учете структуры диалога, включающем «реплики-стимулы» и «реплики-реакции». «Реплика-стимул» – побудительная причина, которая может выражать вопрос, сообщение, побуждение, а «реплика-реакция» – действие или состояние, возникающее в ответ на то или иное воздействие. Экспериментатор предъявлял «реплику-стимул», а ребенок должен был правильно определить, кому из говорящих лиц она принадлежит. Затем экспериментатор предъявлял «реплику-реакцию» и ребенок указывал ее принадлежность одному из говорящих лиц. Например: покажи, кто говорит: «Поздравляю тебя», ответ: «Это говорит гость»; кто говорит: «Спасибо, мне очень приятно», ответ: «Это говорит именинник»; кто говорит: «Дайте, пожалуйста, 2 билета на кинофильм», ответ: «Это говорит мальчик», кто говорит: «Какой фильм вы хотите посмотреть?», ответ: «Это говорит кассир» и т.д.

Нами фиксировалось умение детей ориентироваться в принадлежности реплик говорящим лицам.

Четвертое задание предполагало умение самостоятельно вести диалог без наглядной иллюстративной опоры, но по теме диалога и с помощью «реплики-стимула».

Детям в письменном виде предлагались темы диалогов (например, «Семья», «Любимый праздник», «Школа» и т.д.) и устное или устно-дактильное оформление «реплик-стимулов». Это задание предполагало владение «репликой-реакцией» в ответ на «реплику-стимул» собеседника. Экспериментатор предъявлял «реплику-стимул», а ученик должен был правильно отреагировать «репликой-реакцией» по теме разговора.

Нами фиксировалась адекватность ответов и соответствие «реплики-реакции» согласно содержанию темы диалога.

Пятое задание выявляло умение самостоятельно вести воображаемый диалог между двумя субъектами с опорой на ситуативные иллюстрации.

В качестве экспериментального материала использовались иллюстрации с разными жизненными ситуациями. Это задание требовало умения детей реплицировать, т.е. словесно выражать свои мысли, отраженные в «репликах-стимулах» и «репликах-реакциях». Выполнению задания предшествовала инструкция в устно-дактильной, а при необходимости – в письменной форме. Экспериментатор показывал иллюстрацию и предъявлял инструкцию: «Что зайчик говорит белочке?», «Что мама говорит цыпленку?» и т.д. Результаты констатирующего эксперимента представлены на рис.

Результаты проведенного исследования по изучению состояния диалогической речи выявили, что наиболее доступны задания на понимание содержания текста диалога с помощью иллюстраций глухими (66,6%) и слабослышащими учащимися (73,3%), а также на умение определять принадлежность «реплики-стимула» и «реплики-реакции» одному из говорящих лиц – 46,6% верных ответов глухими и 53,3% слабослышащими школьниками. Трудности вызывало второе задание, где 33,4% глухих и 40% слабослышащих пятиклассников верно ответили на вопросы по содержанию диалога. Самостоятельно вели диалог на заданную тему 20% глухих и 26,6% слабослышащих детей. Воображаемый диалог с опорой на иллюстрированный материал составили только 6,6% глухих и 13,3% слабослышащих учащихся. Показатели нашего исследования свидетельствуют об очень низком владении диалогической речью глухими учащимися пятых классов.

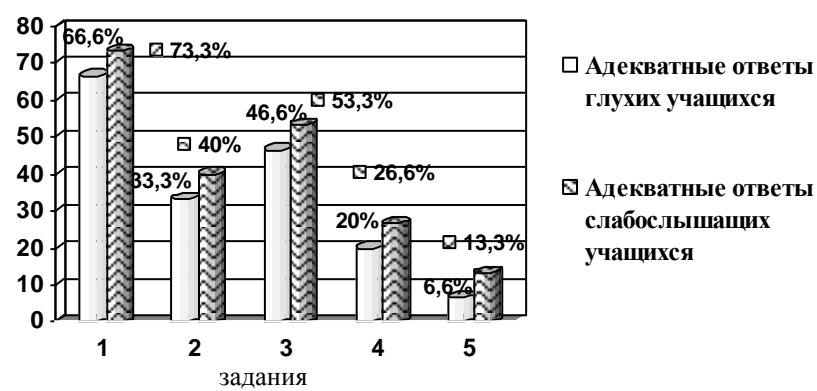


Рис. Результаты состояния диалогической речи глухих и слабослышащих детей.

Данные эмпирического исследования продемонстрировали отставание глухих и слабослышащих детей по показателям понимания содержания текста, умения отвечать на вопросы, самостоятельно вести диалог и грамотно его оформлять. В процессе выполнения заданий глухими и слабослышащими учащимися нами было отмечено наличие психологической инерции (характеризуется привязанностью к стереотипам, готовым схемам ответов, ранее усвоенным моделям и т.д.). В ответах детей проявлялась шаблонность, бедность запаса слов, неумение ориентироваться в незнакомой ситуации.

Заключение. Состояние диалогической речи глухих и слабослышащих учащихся свидетельствует о необходимости специально организованной, целостной, системной коррекционно-развивающей работы, направленной на развитие диалогической речи, которая может успешно осуществляться в процессе индивидуальных занятий и на уроках русского языка. Важное место должна занимать такая подача учебного материала, которая, во-первых, будет соответ-

ствовать интересам и возможностям детей, во-вторых, включать речевой материал в виде вопросов, сообщений, отрицаний и, в-третьих, где будет иметь место многократное его повторение в разных ситуациях во взаимосвязи с различными видами учебной деятельности учащихся.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бахтин, М.М. Собрание сочинений: в 7 т. / М.М. Бахтин. – М.: Русские словари, 1996. – Т. 5. – 476 с.
2. Пассов, Е.В. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е.В. Пассов. – 2-е изд. – М.: Просвещение, 1991. – 223 с.
3. Величук, А.П. Методика развития речи в начальной школе / А.П. Величук. – Л.: Просвещение, 1982. – 278 с.
4. Чулкова, А.В. Формирование диалога у дошкольников: учеб. пособие / А.В. Чулкова. – Ростов н/Д: Феникс, 2008. – 220 с.
5. Эльконин, Д.Б. Развитие устной и письменной речи учащихся / под ред. В.В. Давыдова, Т.А. Нежновой. – М.: ИНТОР, 1998. – 112 с.
6. Зыков, С.А. Обучение глухих детей языку по принципу формирования речевого общения / С.А. Зыков. – М., 1961. – 310 с.
7. Программы специальных общеобразовательных школ для детей с нарушением слуха. Русский язык. – Минск: Научно-методический центр учебной книги и средств обучения, 2002. – 120 с.

Поступила в редакцию 21.11.2011. Принята в печать 28.12.2011

Адрес для корреспонденции: e-mail: anyagav11@gmail.com – Грищенко А.В.